

# זכות הצבעה לכל מי שגר כאן!

עתירה למועצה הלאומית (Nationalrat)



## מה אנחנו רוצים?

אנו דורשים את זכות הבחירה לכל האנשים שגרים כאן, ללא קשר לאזרחותם!

## למה זה חשוב?

יותר מ-30% מהאוכלוסייה וינה בגיל ההצבעה מודרים בבחירות העירוניות והמחוזיות אשר יתקיימו בוינה באוקטובר הקרוב. יותר מ-30% - כלומר 284,000 לא-מצביעים בוינה [1]. זה כמעט כמו כלל האוכלוסייה של גרץ (192,000) ולינץ (602,000) יחד (794,000) [2]. הפער הזה בבירת אוסטריה בין מצביעים ללא מצביעים הולך וגדל. וזה צומח במהירות!

## זרים?

במקביל, שלושה רבעים מהלא-מצביעים, גרים בוינה למעלה מחמש שנים. ולחלקם, וינאים שנולדו כאן או חיים כאן שנים רבות, נמנעת היכולת לאמירה פוליטית וכן השייכות לעירם ולמדינתם!

## בעיה שגדלה

וינה היא עיר צומחת. משנה לשנה יש יותר וינאים, אך מבחירות לבחירות ישנם פחות מצביעים. בשנים האחרונות הדרת המצביעים עלתה באחוז אחד כל שנה. הסיבה לאחוז ההולך וגודל של הלא-מצביעים בוינה היא הכללים הנוגעים לאזרחות אוסטרית. ואכן, אוסטריה מחזיקה באחד מחוקי האזרחות המגבילים ביותר באירופה, עם קטלוג שלם של תנאים להתאזרחות מדירה. מכשולים אלה הינם בלתי עבירים עבור תושבים רבים ואף ילדים שנולדו באוסטריה נדרשים למלא אותם. שלא כמו בערים רבות אחרות באירופה, כמו אמסטרדם, בריסל, דבלין, הלסינקי, קופנהגן, שטוקהולם, ברטיסלבה, לובליאנה או טאלין [3], בוינה, זכות ההצבעה אינה קשורה רק למקום המגורים אלא גם לדרכון. וזה משפיע על כולנו!

## עבודה וצעירים

זכות הבחירה ולהיבחר אינה פריבילגיה אלא תקן דמוקרטי מינימלי. והעובדה שלמעלה מ-30% תושבים לא מצביעים מייצגת בעיה פוליטית דמוקרטית מאסיבית. הרחקת זכות הבחירה פוגעת בכל האוכלוסייה אך גם זה פוגע באופן בלתי שוויוני. צעירים וצעירות מוינה בעלי הכנסה נמוכה נפגעים במיוחד. הם אינם מיוצגים באופן מובהק בזירה הפוליטית, צורכיהם נשמעים פחות ויש להם פחות הזדמנויות להיות פעילים בזירה הפוליטית בעצמם. לכן לא ניתן לומר שלאוסטריה יש זכות בחירה אוניברסלית, כאשר חלק כה משמעותי מהאוכלוסייה העירונית אינו יכול להצביע.

## אנחנו דורשים

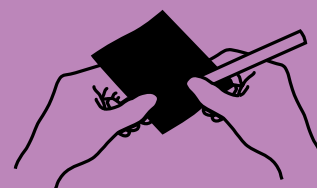
אנו דורשים פתרון לגירעון הדמוקרטי ההולך וגובר!

← דרך רפורמה בחוק האזרחי, או

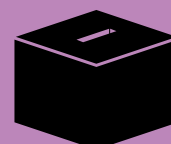
← באמצעות מתן זכויות הצבעה ללא-אזרחים

אנו רוצים שלכל האנשים שגרים בווינה תהיה יכולת להשפיע בעניין זה!

IN WIEN  
IST JEDE\* R DRITTE  
WIENER\* IN VON DEN  
BEVORSTEHENDEN  
WAHLEN  
IM OKTOBER 2020



**WAHLWEXEL**  
Wahlrecht für Alle



## מקורות:

[1] Statistics Austria, population at the beginning of the year, (<http://statcube.at/statistik.at/ext/superweb>); MA 62, provisional number of eligible voters (<https://www.wien.gv.at/presse/2020/07/24/wien-wahl-2020-vorlaeufige-anzahl-der-wahlberechtigten>).

[2] Statistics Austria, population at the beginning of 2020, by municipalities.

[3] ARRIGHI, Jean-Thomas/BAUBÖCK, Rainer/COLLYER, Michael/HUTCHESON, Derek/MORARU, Madalina/KHADAR, Lamin/SHAW, Jo (2013): Franchise and electoral participation of third country citizens residing in the European Union and of EU citizens residing in third countries. Report commissioned by the Constitutional Affairs Committee of the European Parliament. PE 474.441.